



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
**GOVERNMENT GAZETTE**

**STAATSKOERANT**  
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1686

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS  
 OVERSEAS 15c OORSEER  
 POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1686

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 89]

PRETORIA, 3 NOVEMBER 1972

[No. 3695

**PROCLAMATION**

*by the State President of the Republic of South Africa*

No. R. 282, 1972

**AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE TO THE INSOLVENCY ACT, 1936**

By virtue of the powers vested in me by section 19 (6) of the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936), I hereby substitute the tariff and rules set out in the Schedule hereto for Tariff A and the Rules of the Second Schedule to the said Act, with effect from 1 December 1972.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twentieth day of October, One thousand Nine hundred and Seventy-two.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. C. PELSER.

**SCHEDULE**

**"TARIFF A**

**DEPUTY SHERIFF'S FEES [SECTION 19 (5)]**

	R
1. For each separate attachment of movable property..	5,00
2. For the attachment of moneys, 1½ per cent of the amount attached.	
3. For any abortive attempt at attachment, including one hour's search and enquiry.....	5,00
4. For making an inventory and the list of books and records referred to in section 19 (1) (d) of the Act, including all necessary copies and time spent in stock-taking, per hour or part thereof.....	5,00
5. For assistance, where necessary in the opinion of the Master, in taking inventory, a reasonable and inclusive fee not exceeding, per day or part thereof.....	8,00
6. For notice of attachment of movable property, if necessary, to a single person.....	1,50
7. For identical notices when there is more than one person to be given notice, for each after the first....	0,30
8. For each separate possession (as defined in the rules for the construction of this tariff), a fee which is reasonable in the opinion of the Master, not exceeding, per day or part thereof.....	8,00
9. For an additional officer, where necessary, limited to one, per day or part thereof.....	2,00
10. When no officer is left in possession but movable property attached remains under supervision of the deputy sheriff, per day or part thereof.....	0,50
11. For removal and storage: the necessary costs thereof.	

**PROKLAMASIE**

*van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 282, 1972

**WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE VAN DIE INSOLVENSIEWET, 1936**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 19 (6) van die Insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936), vervang ek hierby Tarief A en die Reëls van die Tweede Bylae van genoemde Wet deur die tarief en die reëls in die Bylae hiervan uiteengesit, met ingang van 1 Desember 1972.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Twee-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. C. PELSER.

**BYLAE**

**"TARIEF A**

**GELDE VAN ONDERBALJU [ARTIKEL 19 (5)]**

	R
1. Vir elke afsonderlike beslaglegging op roerende goed..	5,00
2. Vir beslaglegging op geld, 1½ persent van die bedrag waarop beslag gelê is.	
3. Vir enige mislukte poging om beslag te lê, insluitend een uur se soek en navraag doen.....	5,00
4. Vir opstel van 'n inventaris en die lys van boeke en stukke bedoel in artikel 19 (1) (d) van die Wet, insluitend alle nodige afskrifte en tyd bestee aan voorraadopname, per uur of gedeelte daarvan.....	5,00
5. Vir hulp, waar die Meester dit nodig ag, by die maak van 'n inventaris, 'n redelike en inklusiewe bedrag maar hoogstens, per dag of gedeelte van 'n dag.....	8,00
6. Vir kennisgewing van beslaglegging op roerende goed, indien nodig, aan een persoon.....	1,50
7. Vir identiese kennisgewings waar daar meer as een persoon is wat in kennis gestel moet word, vir elkeen na die eerste een.....	0,30
8. Vir elke afsonderlike besit (soos omskryf in die reëls vir die toepassing van hierdie tarief), 'n bedrag wat die Meester redelik ag, maar hoogstens, per dag of gedeelte van 'n dag.....	8,00
9. Vir 'n addisionele beampte, indien nodig, beperk tot een, per dag of gedeelte van 'n dag.....	2,00
10. Indien geen beampte in besit gelaat word nie maar die roerende goed waarop beslag gelê is onder die toesig van die onderbalju bly, per dag of gedeelte van 'n dag	0,50
11. Vir vervoer en berging: Die nodige koste daarvan.	

	R
12. For insuring movable property attached when it is considered necessary by the deputy sheriff, in addition to the amount of the premium paid, an inclusive fee of	5,00
13. For herding and tending of livestock: The necessary costs thereof.	
14. Travelling allowance, per kilometre or fraction thereof	0,15
15. For each necessary letter.....	0,75
16. For any work necessarily done by or on behalf of the deputy sheriff in performing the duties under section 19 of the Act, for which no provision is made in this tariff: An amount to be determined by the Master.	

#### RULES FOR THE CONSTRUCTION OF THE TARIFF AND THE GUIDANCE OF THE DEPUTY SHERIFF

(1) In the Tariff 'possession' means the continuous and necessary presence on the premises in question for the period in respect of which possession is charged of a person employed and paid by the deputy sheriff for the sole purpose of retaining possession.

(2) When a charge is made for possession of any property, no charge shall be allowed for herding and tending of livestock if one and the same person could render both services.

(3) If there are more ways than one of doing any particular act, the least expensive way shall be adopted unless there is some reasonable objection thereto.

(4) No travelling allowance shall be charged unless it was necessary for the deputy sheriff to go beyond a distance of one kilometre from his office; but when any such allowance is payable, it shall be paid for the actual distance travelled in going from and returning to the office.

(5) No charge shall be made for the cost of any transport, railway fare, etc., in addition to a charge for travelling allowance.

(6) If more services than one can be performed on the same journey, the distance to the first place of service may be brought into account only once, and shall be apportioned equally to the respective services; and the distance from the first place of service to the next place of service shall similarly be apportioned equally to the remaining services, and so forth.

(7) If the execution of a judgment has been stayed by publication of notice of surrender or by sequestration after an inventory has been made, for the purpose of the execution, no charge shall be made for a second inventory of the same goods. The deputy sheriff's fees for making the inventory shall be charged to the insolvent estate in question, according to the Tariff, and not to the execution creditor, unless the estate is unable to pay those fees.

(8) The deputy sheriff may pay rent, if necessary, for premises required for the storage of goods attached, for a period of one month or such longer period as the Master shall authorise.

(9) Every question arising under or relative to the Tariff shall be determined by the Master."

	R
12. Vir die versekering van roerende goed waarop beslag gelê is, indien die onderbalju dit nodig ag, behalwe die premie wat betaal is, 'n inklusiewe bedrag van.....	5,00
13. Vir oppas van vee: Die nodige koste daarvan.	
14. Reistoelae, per kilometer of deel daarvan.....	0,15
15. Vir elke nodige brief.....	0,75
16. Vir alle werk deur of namens die onderbalju noodsaaklikerwys verrig in die uitvoering van sy pligte ingevolge artikel 19 van die Wet, waarvoor hierdie tarief nie voorsiening maak nie: 'n Bedrag deur die Meester vasgestel.	

#### REËLS VIR DIE TOEPASSING VAN DIE TARIEF EN AS LEIDRAAD VIR DIE ONDERBALJU

(1) In die Tarief beteken 'besit' die voortdurende en nodige aanwesigheid op die betrokke perseel, gedurende die tydperk waarvoor 'besit' in rekening gebring word, van iemand wat deur die onderbalju gehuur en betaal is uitsluitend om in besit te bly.

(2) Wanneer besit van een of ander goed in rekening gebring word, dan mag geen loon vir oppas van vee in rekening gebring word nie, as een en dieselfde persoon albei dienste kon verrig het.

(3) As 'n bepaalde handeling op meer as een wyse verrig kan word, moet die goedkoopste wyse toegepas word, tensy 'n redelike beswaar daarteen bestaan.

(4) Geen reistoelae mag in rekening gebring word nie, tensy die onderbalju noodsaaklik verder as een kilometer van sy kantoor af moes gaan; maar as so 'n toelae verskuldig is, word dit betaal vir die werklik afgelegde afstand vanaf die kantoor tot weer terug daarheen.

(5) Geen koste van transport, spoorgeld, ens., mag benewens 'n reistoelae in rekening gebring word nie.

(6) As meer as een diens op dieselfde reis verrig kan word, dan kan die afstand na die eerste diensplek net een maal in rekening gebring word en moet dit gelykop oor die betrokke dienste omgeslaan word. Die afstand van die eerste diensplek tot by die volgende diensplek moet op gelyke wyse gelykop oor die orige dienste omgeslaan word en so voort.

(7) As die tenuitvoerlegging van 'n vonnis gestaak is deur die publikasie van 'n kennisgewing van boedel-oorgawe of deur sekwestrasie nadat 'n inventaris opgemaak is na aanleiding van die tenuitvoerlegging, dan kan die opmaak van 'n tweede inventaris nie in rekening gebring word nie. Die onderbalju se gelde vir die opmaak van die inventaris moet in ooreenstemming met die Tarief teen die betrokke insolvente boedel in rekening gebring word en nie teen die eksekusieskuldeiser nie, tensy die boedel nie daardie gelde kan betaal nie.

(8) Die onderbalju kan, indien nodig, huur betaal vir die bewaring van in beslag genome goed gedurende 'n tydperk van 'n maand of so 'n langer tydperk as wat die Meester mag veroorloof.

(9) Elke kwessie wat uit die Tarief ontstaan of daarop betrekking het, word deur die Meester beslis."

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1990

3 November 1972

#### PROHIBITION OF THE PURCHASE AND SALE OF APRICOTS INTENDED FOR CANNING OTHERWISE THAN IN ACCORDANCE WITH A SEASONAL CONTRACT

In terms of section 79 (1) (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1990

3 November 1972

#### VERBOD OP DIE KOOP EN VERKOOP VAN APPELKOSE VIR INMAAK BESTEM ANDERSINS AS IN OOREENSTEMMING MET 'N SEISOENSKONTRAK

Ooreenkomstig artikel 79 (1) (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, genoem in artikel 6 van

the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, has in terms of section 41 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the prohibition set out in the Schedule hereto in substitution of the prohibition published by Government Notice R. 2067 of 12 November 1971, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

#### SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamations R. 215 of 1970, shall have a corresponding meaning and—

“grade” means the grade of apricots intended for canning as determined in the manner prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act.

2. No producer shall sell during the period from the date of publication hereof to 31 January 1973, inclusive, any quantity of apricots intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such apricots from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a copy has been submitted to the Board on or before those dates and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots at prices determined in accordance with the grade thereof—

(a) in the case of agreements entered into for partial canning crops: 15 November 1972;

(b) in the case of agreements entered into for entire canning crops: 22 November 1972.

No. R. 1992

3 November 1972

#### IMPOSITION OF LEVY AND SPECIAL LEVY ON WOOL

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the South African Wool Board, established by section 6 of the Wool Scheme, published by Proclamation R. 155 of 1972, has, under section 22 and 23 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication, hereof imposed the levy and special levy as set out in the Schedule hereto in substitution for the levy published by Government Notice R. 1407 of 11 August 1972, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

#### SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wool Scheme, published by Proclamation R. 155 of 1972, shall have a corresponding meaning, and—

“processing” in relation to skins, includes the removal of wool from skins.

2. A levy of 1,8c per kilogram and a special levy of 0,7c per kilogram are hereby imposed on wool sold through the Board.

3. A levy of 1,8c per kilogram and a special levy of 0,2c per kilogram are hereby imposed on—

(a) wool on skins received in the Republic by a processor of skins for processing of the skins;

(b) wool on unprocessed skins exported from the Republic.

die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, kragtens artikel 41 van daardie Skema, en met my goedkeuring, die verbodsbepaling in die Bylae hiervan uiteengesit, met ingang van die datum van publikasie hiervan, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepaling afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2067 van 12 November 1971, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

#### BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” die graad van appelkose vir inmaak bestem wat bepaal is op die wyse voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968.

2. Geen produsent mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1973 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige appelkose gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan afskrifte voor of op daardie datums aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose teen pryse volgens die graad daarvan bepaal—

(a) in die geval van ooreenkomste aangegaan vir gedeeltelike inmaakoste: 15 November 1972;

(b) in die geval van ooreenkomste aangegaan vir algehele inmaakoste: 22 November 1972.

No. R. 1992

3 November 1972

#### OPLEGGING VAN HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP WOL

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Suid-Afrikaanse Wolraad ingestel by artikel 6 van die Wolskema, afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, kragtens artikels 22 en 23 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1407 van 11 Augustus 1972 wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

#### BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wolskema, afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“verwerking” met betrekking tot velle, ook die verwydering van wol van velle.

2. 'n Heffing van 1,8c per kg en 'n spesiale heffing van 0,7c per kg word hierby opgelê op wol wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word.

3. 'n Heffing van 1,8c per kg en 'n spesiale heffing van 0,2c per kg word hierby opgelê op—

(a) wol aan velle wat deur 'n verwerker van velle in die Republiek vir verwerking van die velle ontvang word;

(b) wol aan onverwerkte velle wat uit die Republiek uitgevoer word.

No. R. 1991

3 November 1972

**PRICES FOR MAIZE AND MAIZE PRODUCTS.—  
SOUTH-WEST AFRICA**

Under the powers vested in me by section 8 of the Control of Grain and Grain Products Ordinance, 1957 (No. 42 of 1957) (South-West Africa), read with section 19 of the South-West Africa Affairs Act, 1969 (No. 25 of 1969), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that I have, on the recommendation of the Grain Board, referred to in section 2 of the said Ordinance, determined the prices of grain and grain products as set out in the Schedule hereto with effect from 1 June 1972, in substitution of the prices published by Government Notice R. 1088 of 25 June 1971, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

**SCHEDULE**

1. In this notice, any word to which a meaning has been assigned in the Control of Grain Products Ordinance, 1957 (South-West Africa), shall have the same meaning, and—

“grade” means the grade prescribed by regulation in terms of section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968).

2. Producer's prices of whole maize delivered at Gobabis, Grootfontein, Okahandja, Omitara, Otavi, Otjiwarongo, Outjo and Tsumeb per bag of 90 kg, excluding weight of bag:

Grade	White maize		Yellow maize	
	Cent		Cent	
I.....	381		376	
II.....	376		371	
III.....	371		366	

3. Selling prices of whole maize by agents of the Grain Board to the trade:

(a) Selling prices of maize produced in South-West Africa and delivered in bags free on rail at receiving depot:

	Selling prices for best grades	
	White maize (WDI)	Yellow maize (YFI)
When sold in quantities of—	Cent per 90 kg	Cent per 90 kg
1-4 bags.....	455	441
5-9 bags.....	450	436
10-99 bags.....	438	424
100 and more bags.....	433	419

(b) Selling prices of whole maize from the Republic and delivered in bags free on rail the station of the agent of the Mealie Industry Control Board:

(i) Without the maize having been cleaned: Selling prices for best grades:

	White maize (WDI)		Yellow maize (YFI)	
	90 kg	70 kg	90 kg	70 kg
When sold in quantities of—				
1-11 bags.....	435c R	345c R	422c R	334c R
1-4 metric ton.....	46,66	47,79	45,26	46,39
5-17 metric ton.....	45,99	47,11	44,59	45,72
18-35 metric ton.....	45,73	46,85	44,33	45,46
36-107 metric ton.....	45,42	46,54	44,02	45,15
108-379 metric ton.....	45,16	46,29	43,76	44,89

(The Maize Board has the choice to rail whole maize in bags of 90 kg or 70 kg.)

No. R. 1991

3 November 1972

**PRYSE VAN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE.—  
SUIDWES-AFRIKA**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 van die Ordonnansie op die Beheer van Graan en Graanprodukte, 1957 (No. 42 van 1957) (Suidwes-Afrika); saamgelees met artikel 19 van die Wet op Aangeleenthede met betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969 (No. 25 van 1969), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat ek, op aanbeveling van die Graanraad, genoem in artikel 2 van die voormelde Ordonnansie, die pryse van graan en graanprodukte, met ingang van 1 Junie 1972, bepaal het soos in die Bylae hiervan uiteengesit, ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1088 van 25 Junie 1971 wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

**BYLAE**

1. In hierdie kennisgewing, het 'n woord waaraan in die Ordonnansie op die Beheer van Graan en Graanprodukte, 1957 (Suidwes-Afrika) 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, en beteken—

“graad” die grade by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968) voorgeskryf.

2. Produsentepryse van heel mielies gelewer te Gobabis, Grootfontein, Okahandja, Omitara, Otavi, Otjiwarongo, Outjo en Tsumeb per sak van 90 kg, uitsluitende gewig van sak:

Graad	Witmielies	Geelmielies
	sent	sent
I.....	381	376
II.....	376	371
III.....	371	366

3. Verkooppryse van heel mielies deur agente van die Graanraad aan die handel:

(a) Verkooppryse van mielies geproduseer in Suidwes-Afrika en gelewer in sakke vry op spoor by ontvangsdepots:

	Verkooppryse vir beste grade	
	Witmielies (WDI)	Geelmielies (YFI)
Indien verkoop in hoeveelhede van—	sent/90 kg	sent/90 kg
1-4 sakke.....	455	441
5-9 sakke.....	450	436
10-99 sakke.....	438	424
100 en meer sakke.....	433	419

(b) Verkooppryse van heel mielies afkomstig vanuit die Republiek en gelewer in sakke vry op spoor die stasie van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid se agent:

(i) Voordat die mielies skoongemaak is: Verkooppryse vir beste grade:

	Witmielies (WDI)		Geelmielies (YFI)	
	90 kg	70 kg	90 kg	70 kg
Indien verkoop in hoeveelhede van—				
1-11 sakke.....	435c R	345c R	422c R	334c R
1-4 metrieke ton.....	46,66	47,79	45,26	46,39
5-17 metrieke ton.....	45,99	47,11	44,59	45,72
18-35 metrieke ton.....	45,73	46,85	44,33	45,46
36-107 metrieke ton.....	45,42	46,54	44,02	45,15
108-379 metrieke ton.....	45,16	46,29	43,76	44,89

(Die Mielieraad het die keuse om heel mielies in sakke van 90 kg of 70 kg te verspoor.)

(ii) After the maize has been cleaned: Selling prices for best grades.

(In new 70 kg bags only):

	White maize (WDI)	Yellow maize (YFI)
	R	R
1-4 metric ton.....	49,23	47,84
5-17 metric ton.....	48,56	47,17
18-35 metric ton.....	48,30	46,91
36-107 metric ton.....	47,99	46,60
108-379 metric ton.....	47,73	46,34

The aforementioned prices are those for maize railed directly from the Republic to the dealer in South-West Africa. If the maize is physically handled by the distribution agent at any of his depots in South-West Africa, the prices as set out above increase by—

(i) 5c per bag in respect of cartage;

(ii) the railage costs paid by the distribution agent from the point of dispatch in the Republic to the depot concerned in South-West Africa; and

(iii) a 12½ per cent profit margin.

4. Selling prices of maize products sold by agents of the Grain Board to the trade:

(a) Selling prices of maize products manufactured in South-West Africa and delivered in jute bags free on rail Otavi:

Product	Selling price in quantities of—	
	99 units and less	100 units and more
	Cent per 80 kg unit	Cent per 80 kg unit
Unsifted granulated white maize meal.....	438	433
No. 1 yellow maize meal.....	424	419
Unsifted crushed yellow maize.....	424	419
Sifted crushed yellow maize.....	445	441

(b) Selling prices of maize products from the Republic and delivered in jute bags, free on rail, Siding 1674, Kroonstad:

Product	Selling price in quantities of—	
	99 units and less	100 units and more
	Cent per 80 kg unit	Cent per 80 kg unit
Special sifted granulated white maize meal.....	480	475
Unsifted granulated white maize meal.....	416	411
Sifted crushed yellow maize.....	434	429
Unsifted crushed yellow maize.....	402	397
No. 1 yellow maize feed meal.....	402	397
No. 2 yellow maize feed meal.....	340	335
Samp.....	598	593
Maize rice.....	547	542

The prices of maize products mentioned under paragraphs (a) and (b) above are those in respect of products delivered directly to the trade from Otavi or Kroonstad. If the maize products are physically handled by the distribution agents at any depot in South-West Africa, the various prices increase by—

(i) 5c per unit in respect of cartage;

(ii) the railage costs paid by the distribution agent from the point of dispatch to the depot concerned; and

(iii) a 12½ per cent profit margin.

(ii) Nadat die mielies skoongemaak is: Verkooppryse vir beste grade.

(Slegs in nuwe 70 kg sakke):

	Witmielies (WDI)	Geelmielies (YFI)
	R	R
1-4 metrieke ton.....	49,23	47,84
5-17 metrieke ton.....	48,56	47,17
18-35 metrieke ton.....	48,30	46,91
36-107 metrieke ton.....	47,99	46,60
108-379 metrieke ton.....	47,73	46,34

Die voorgenoemde pryse is dié vir mielies wat direk vanaf die Republiek na die handelaar in Suidwes-Afrika verspoor word. Indien die mielies deur die distribusie-agent in Suidwes-Afrika by enige van sy depots fisies hanteer word, verhoog die pryse hierbo uiteengesit met—

(i) 5c per sak ten opsigte van karweikoste;

(ii) spoorvrag wat die distribusie-agent betaal het vanaf die versendingspunt in die Republiek na die betrokke depot in Suidwes-Afrika; en

(iii) 'n 12½-persent winsgrens.

4. Verkooppryse van mielieprodukte deur agente van die Graanraad aan die handel:

(a) Verkooppryse van mielieprodukte vervaardig in Suidwes-Afrika en gelewer in jutesakke vry op spoor Otavi:

Produk	Verkoopprys in hoeveelhede van—	
	99 eenhede en minder	100 eenhede en meer
	sent per 80 kg-eenheid	sent per 80 kg-eenheid
Ongesifte gegranuleerde wit meliemeel.....	438	433
No. 1 geel melielvoermeel.....	424	419
Ongesifte gebreekte geelmielies.....	424	419
Gesifte gebreekte geelmielies.....	445	441

(b) Verkooppryse van mielieprodukte afkomstig vanaf die Republiek en gelewer in jutesakke, vry op spoor, Siding 1674, Kroonstad:

Produk	Verkoopprys in hoeveelhede van—	
	99 eenhede en minder	100 eenhede en meer
	sent per 80 kg-eenheid	sent per 80 kg-eenheid
Spesiaal gesifte gegranuleerde wit meliemeel.....	480	475
Ongesifte gegranuleerde wit meliemeel.....	416	411
Gesifte gebreekte geelmielies.....	434	429
Ongesifte gebreekte geelmielies.....	402	397
No. 1 geel melielvoermeel.....	402	397
No. 2 geel melielvoermeel.....	340	335
Stampmielies.....	598	593
Mielierys.....	547	542

Die pryse van mielieprodukte vermeld onder paragrawe (a) en (b) hierbo is dié waar die produkte direk aan die handel gelewer word vanaf Otavi of Kroonstad. Indien die mielieprodukte deur die distribusie-agente by 'n depot in Suidwes-Afrika fisies hanteer word, verhoog die onderskeie pryse met—

(i) 5c per eenheid ten opsigte van karweikoste;

(ii) spoorvrag wat die distribusie-agent betaal het vanaf die versendingspunt na die betrokke depot; en

(iii) 'n 12½-persent winsgrens.

No. R. 1993 3 November 1972  
**TIME AND MANNER OF PAYMENT OF LEVIES ON WOOL.—AMENDMENT**

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), amended the regulations published by Government Notice R. 1408 of 11 August 1972, as set out in the Schedule hereto.

**SCHEDULE**

Clause 2 is hereby amended by inserting the following proviso at the end of paragraph (a):

“Provided that if the rate of any such levy or special levy is increased during a period referred to in section 36 (1) of the said Scheme, the increase in levy or special levy shall subject to the provisions of section 36A of the said Scheme be recovered by the Board by deducting it from the amount of any distribution in respect of the said wool under section 36 (6) of the said Scheme.”

No. R. 2002 3 November 1972  
**REGULATIONS RELATING TO THE CLASSIFICATION, PACKING AND MARKING OF CERTAIN WHEATEN, OATEN AND RYE PRODUCTS.—AMENDMENT**

The Minister of Agriculture, has under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), amended the regulations published by Government Notice R. 1716 of 1 October 1971, as set out in the Schedule hereto.

**SCHEDULE**

The regulations published by Government Notice R. 1716 of 1 October 1971, is hereby amended as follows:

1. Regulation 16 is hereby amended by—
  - (1) the substitution in paragraph (b) of subregulation (1) for the figure “50” of the figure “65”;
  - (2) the deletion of paragraph (h) of subregulation (1).

**DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE**

No. R. 1981 3 November 1972  
**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 2 (No. 2/85)**

I, Stefanus Louwrens Muller, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

S. L. MULLER, Acting Minister of Finance.

No. R. 1993 3 November 1972  
**TYD EN WYSE VAN BETALING VAN HEFFINGS OP WOL.—WYSIGING**

Die Minister van Landbou het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1408 van 11 Augustus 1972, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

**BYLAE**

Klousule 2 word hierby gewysig deur aan die end van paragraaf (a) die volgende voorbehoudsbepaling by te voeg:

“Met dien verstande dat indien die koers van so 'n heffing of spesiale heffing gedurende 'n in artikel 36 (1) van die genoemde Skema bedoelde tydperk verhoog word, die verhoging in heffing of spesiale heffing, behoudens die bepalings van artikel 36A van die genoemde Skema deur die Raad verhaal moet word deur dit af te trek van die bedrag van enige uitkering ten opsigte van bedoelde wol kragtens artikel 36 (6) van die genoemde Skema.”

No. R. 2002 3 November 1972  
**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE KLAS-SIFISERING, VERPAKKING EN MERK VAN SEKERE KORING-, HAWER- EN ROGPRODUKTE.—WYSIGING**

Die Minister van Landbou, het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1716 van 1 Oktober 1971, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

**BYLAE**

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1716 van 1 Oktober 1971, word hierby soos volg gewysig:

1. Regulasie 16 word hierby gewysig deur—
  - (1) in paragraaf (b) van subregulasie (1) die syfer “50” met die syfer “65” te vervang;
  - (2) deur paragraaf (h) van subregulasie (1) te skrap.

**DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS**

No. R. 1981 3 November 1972  
**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 2 (No. 2/85)**

Ek, Stefanus Louwrens Muller, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

S. L. MULLER, Waarnemende Minister van Finansies.

**SCHEDULE**

I	II	III	IV
Item	Tariff Heading and Description	Rebate Items	Territories
206.02	By the deletion of tariff Heading No. 29.15.		

NOTE.—The provision for an ordinary anti-dumping duty on dibutyl phthalate, is withdrawn.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Korting- items	IV Gebiede
206.02	Deur tariefpos No. 29.15 te skrap.		

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n gewone anti-dumpingreg op dibutielftalaat, word ingetrek.

No. R. 1980  
3 November 1972  
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-  
MENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/137)

I, Stefanus Louwrens Muller, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

S. L. MULLER, Acting Minister of Finance.

No. R. 1980  
3 November 1972  
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING  
VAN BYLAE 1 (No. 1/1/137)

Ek, Stefanus Louwrens Muller, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

S. L. MULLER, Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
29.15 By the substitution for subheading No. 29.15.70 of the following: "29.15.70 Esters of phthalic acid (for example, dimethyl phthalate, dioctyl phthalate, dibutyl phthalate)	kg	20% or 2 400c per 100 kg less 85 per cent of the f.o.b. price"		
38.19 By the substitution for subheading No. 38.19.72 of the following: "38.19.72 Phthalic acid esters of mixed aliphatic alcohols	kg	20% or 2 400c per 100 kg less 85 per cent of the f.o.b. price"		

NOTE.—Specific provisions, at a rate of duty of 20% or 2 400c per 100 kg less 85 per cent of the f.o.b. price, are made for esters of phthalic acid and for phthalic acid esters of mixed aliphatic alcohols.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
29.15 Deur subpos No. 29.15.70 deur die volgende te vervang: „29.15.70 Esters van ftaalsuur (byvoorbeeld, dimetielftalaat, dioktielftalaat, dibutielftalaat)	kg	20% of 2 400c per 100 kg min 85 persent van die prys v.a.b."		
38.19 Deur subpos No. 38.19.72 deur die volgende te vervang: „38.19.72 Ftaalsuuresters van gemengde alifatiese alkohole	kg	20% of 2 400c per 100 kg min 85 persent van die prys v.a.b."		

OPMERKING.—Spesifieke voorsienings, teen 'n skaal van reg van 20% of 2 400c per 100 kg min 85 persent van die prys v.a.b., word gemaak vir esters van ftaalsuur en vir ftaalsuuresters van gemengde alifatiese alkohole.

No. R. 1982

3 November 1972

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/300)

I, Stefanus Louwrens Muller, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

S. L. MULLER, Acting Minister of Finance.

No. R. 1982

3 November 1972.

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/300)

Ek, Stefanus Louwrens Muller, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

S. L. MULLER, Waarnemende Minister van Finansies.

## SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.04	By the substitution for tariff heading No. 29.15 of the following: "29.15 Isophthalic acid; dibutyl maleate	Full duty"
307.01	By the substitution for tariff heading No. 29.15 of the following: "29.15 Dibutyl maleate; maleic anhydride; fumaric acid; isophthalic acid	Full duty"
307.02	By the deletion of tariff heading No. 29.00. By the substitution for tariff heading No. 38.19 of the following: "38.19 Prepared plasticisers (excluding chlorinated paraffin plasticisers, phthalic acid esters of mixed aliphatic alcohols and epoxy ester plasticisers)	Full duty"
311.12	By the deletion of tariff heading No. 29.00. By the substitution for tariff heading No. 38.19 of the following: "38.19 Prepared plasticisers (excluding chlorinated paraffin plasticisers and phthalic acid esters of mixed aliphatic alcohols)	Full duty"
311.15	By the substitution for tariff headings Nos. 29.00 and 38.19 of the following: "29.00 Organic chemicals (excluding esters of phthalic acid), for use as plasticisers 38.19 Chemical preparations (excluding phthalic acid esters of mixed aliphatic alcohols), for use as plasticisers	Full duty" Full duty"
316.11	By the substitution for tariff heading No. 29.00 of the following: "29.00 Organic chemicals (excluding esters of phthalic acid), for use as plasticisers By the substitution for tariff heading No. 38.19 of the following: "38.19 Preparations (excluding phthalic acid esters of mixed aliphatic alcohols), for use as plasticisers	Full duty" Full duty"

NOTE.—The provisions in the items concerned for a rebate of duty on esters of phthalic acid and phthalic acid esters of mixed aliphatic alcohols, are withdrawn.

## BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.04	Deur tariefpos No. 29.15 deur die volgende te vervang: „29.15 Isoftalaatsuur; dibutiëlmaleaat	Volle reg"
307.01	Deur tariefpos No. 29.15 deur die volgende te vervang: „29.15 Dibutiëlmaleaat; maleienanhydried; fumaarsuur; isoftalaatsuur	Volle reg"
307.02	Deur tariefpos No. 29.00 te skrap. Deur tariefpos No. 38.19 deur die volgende te vervang: „38.19 Bereide plastiseerders (uitgesonderd chloorparaffienplastiseerders, ftaalsuuresters van gemengde alifatiese alkohole en epoksiësterplastiseerders)	Volle reg"
311.12	Deur tariefpos No. 29.00 te skrap. Deur tariefpos No. 38.19 deur die volgende te vervang: „38.19 Bereide plastiseerders (uitgesonderd chloorparaffienplastiseerders en ftaalsuuresters van gemengde alifatiese alkohole)	Volle reg"
311.15	Deur tariefposse Nos. 29.00 en 38.19 deur die volgende te vervang: „29.00 Organiese chemikalieë (uitgesonderd esters van ftaalsuur), vir gebruik as plastiseerders 38.19 Chemiese preparate (uitgesonderd ftaalsuuresters van gemengde alifatiese alkohole), vir gebruik as plastiseerders	Volle reg" Volle reg"
316.11	Deur tariefpos No. 29.00 deur die volgende te vervang: „29.00 Organiese chemikalieë (uitgesonderd esters van ftaalsuur), vir gebruik as plastiseerders Deur tariefpos No. 38.19 deur die volgende te vervang: „38.19 Preparate (uitgesonderd ftaalsuuresters van gemengde alifatiese alkohole), vir gebruik as plastiseerders	Volle reg" Volle reg"

OPMERKING.—Die voorsienings by die betrokke items vir 'n korting op reg op esters van ftaalsuur en ftaalsuuresters van gemengde alifatiese alkohole, word ingetrek.



**DEPARTMENT OF JUSTICE**

No. R. 1985

3 November 1972

**RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE SEVERAL PROVINCIAL AND LOCAL DIVISIONS OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**

The Chief Justice, after consultation with the Judges President of the several divisions of the Supreme Court of South Africa has, in terms of section 43 (2) (a) of the Supreme Court Act, 1959 (Act 59 of 1959), with the approval of the State President, with effect from 1 1 December 1972, made the following amendments to the rules regulating the conduct of the proceedings of the provincial and local divisions of the Supreme Court of South Africa promulgated by Government Notice R. 48, dated 12 January 1965:

The amendment of the tariff contained in rule 68 by—

(1) the substitution for the note to item 4, of the following note:

“Note.—The deputy-sheriff may take any postal matter to the registrar of the Supreme Court, or if there is no registrar in his town or city, to the magistrate, who shall frank the envelope with his official franking stamp.”;

(2) the addition after item 5 (a) (ii), of the following item:

“(iii) for attachment of property *ad fundandam jurisdictionem* or *ad confirmandam jurisdictionem* ..... 6,00”;

(3) the addition at the end of item 5 (c) (v), of the following words:

“(in addition to reasonable expenses necessarily incurred)”;

(4) the deletion of item 6 (b); and

(5) the substitution in the items mentioned in the Schedule hereto, for the expressions set forth in the second column of the said Schedule, of the expressions set forth in the third column thereof.

**SCHEDULE**

Item No.	Existing expression	Expression to be substituted for existing expression
1.	0.20.....	0,30
2.	1.00.....	2,00
	R1	R2
3. (a)	per mile or fraction of a mile	per kilometre or fraction of a kilometre
3. (c)	mile.....	kilometre
5. (a) (i)	4.20.....	6,00
(ii)	R1.05 per hour with a minimum of R2.10 but not exceeding ... 4.20	R5,00 per hour, but not exceeding ... 15,00
5. (b)	1.50.....	5,00
	5.25.....	10,00
5. (c) (i)	3.05.....	5,00
(ii)	1.05.....	1,50
	0.25.....	0,30
(iii)	5.00.....	per hour, 5,00 with a minimum of ... 10,00
(iv)	2.10.....	3,00
	1.05.....	1,50
	0.25.....	0,30
(vi)	0.50.....	0,75
(viii)	1.05.....	1,50
(ix)	2.10.....	3,00
(x)	0.50.....	1,00
(xi)	0.25.....	0,30
(xii)	1.05.....	1,50
(xiii)	1.05.....	3,00
(xv)	subrule (2).....	subrule (11)
	2.10.....	5,00
(xvi)	1.05.....	1,50

**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**

No. R. 1985

3 November 1972

**REÛLS WAARBY DIE VERRIGTINGS VAN DIE VERSKILLENDE PROVINSIALE EN PLAASLIKE AFDELINGS VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA GEREÛL WORD**

Onderstaande wysigings van die reëls waarby die verrigtings van die provinsiale en plaaslike afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 48 van 12 Januarie 1965, word kragtens artikel 43 (2) (a) van die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet 59 van 1959), deur die Hoofregter, na oorlegpleging met die Regters-president van die onderskeie afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, met die goedkeuring van die Staatspresident uitgevaardig met ingang van 1 Desember 1972:

Die wysiging van die tarief vervat in reël 68—

(1) deur die vervanging van die opmerking by item 4, deur die volgende opmerking:

“*Let wel.*—Die adjunk-balju kan die posstuk na die griffier van die Hooggeregshof neem, of as daar geen griffier in sy dorp of stad is nie, na die landdros, wat die koevert met sy amptelike frankeerstempel moet merk.”;

(2) deur die byvoeging na item 5 (a) (ii), van die volgende item:

“(iii) vir die beslaglegging op goed *ad fundandam jurisdictionem* of *ad confirmandam jurisdictionem* ..... 6,00”;

(3) deur die byvoeging aan die einde van item 5 (c) (v), van die volgende woorde:

“(benewens redelike uitgawes noodsaaklikerwys aangegaan)”;

(4) deur die skrapping van item 6 (b); en

(5) deur die vervanging in die items vermeld in die Bylae hiervan, van die uitdrukkings in die tweede kolom van bedoelde Bylae vermeld, deur die uitdrukkings in die derde kolom van bedoelde Bylae vermeld.

**BYLAE**

Item No.	Bestaande uitdrukking	Uitdrukking wat bestaande uitdrukking vervang
1.	0.20.....	0,30
2.	1.00.....	2,00
	R1.....	R2
3. (a)	per myl of deel van 'n myl	per kilometer of deel van 'n kilometer
3. (c)	myl.....	kilometer
5. (a) (i)	4.20.....	6,00
(ii)	R1.05 per uur met 'n minimum van R2.10 maar hoogstens ... 4.20	R5,00 per uur maar hoogstens ... 15,00
5. (b)	1.50.....	5,00
	5.25.....	10,00
5. (c) (i)	3.05.....	5,00
(ii)	1.05.....	1,50
	0.25.....	0,30
(iii)	5.00.....	per uur, 5,00 met 'n minimum van ... 10,00
(iv)	2.10.....	3,00
	1.05.....	1,50
	0.25.....	0,30
(vi)	0.50.....	0,75
(viii)	1.05.....	1,50
(ix)	2.10.....	3,00
(x)	0.50.....	1,00
(xi)	0.25.....	0,30
(xii)	1.05.....	1,50
(xiii)	1.05.....	3,00
(xv)	subreël (2).....	subreël (11)
	2.10.....	5,00
(xvi)	1.05.....	1,50

Item No.	Existing expression	Expression to be substituted for existing expression
(xvii)	7.00	10.00
(xviii)	0.50	0.75
(xix)	0.50	0.75
5. (d) (i)	2.10	5.00
(ii)	2.10	5.00
(iii)	2.10	2.50
(iv)	3.05	5.00
(v)	1.05	1.50
	0.25	0.30
(ix)	0.70	2.00
(xiii)	3.05	5.00
5. (e) (i)	4.20	8.00
	0.75	2.00
(iv)	0.25	0.50
6. (a)	including a copy for the person whose goods are being inventoried, per 100 words or part thereof . . . 0.70	including all necessary copies and time spent in stocktaking, per hour . . . 5.00
6. (c)	4.20	2.00
7. (a)	0.50	0.75
7. (b)	0.25	0.30
8.	2.10	5.00
9.	0.20	0.30
	0.50	0.60
10.	12½c	30c
	0.50	0.60
11.	0.25	0.50
12.	per court per day . . . 4.20	per hour . . . . . 5.00 maximum per day 15.00
13. (a)	25.20	40.00
13. (b)	8.40	15.00
14.	0.50	0.75
15.	0.30	0.45

Item No.	Bestaande uitdrukking	Uitdrukking wat bestaande uitdrukking vervang
(xvii)	7.00	10.00
(xviii)	0.50	0.75
(xix)	0.50	0.75
5. (d) (i)	2.10	5.00
(ii)	2.10	5.00
(iii)	2.10	2.50
(iv)	3.05	5.00
(v)	1.05	1.50
	0.25	0.30
(ix)	0.70	2.00
(xiii)	3.05	5.00
5. (e) (i)	4.20	8.00
	0.75	2.00
(iv)	0.25	0.50
6. (a)	insluitende 'n afskrif vir die persoon wie se goed geïnventariseer word, per 100 woorde of deel daarvan . . . 0.70	insluitende die maak van alle nodige afskrifte en tyd bestee aan voorraad-opname, per uur . . . 5.00
6. (c)	4.20	2.00
7. (a)	0.50	0.75
7. (b)	0.25	0.30
8.	2.10	5.00
9.	0.20	0.30
	0.50	0.60
10.	12½c	30c
	0.50	0.60
11.	0.25	0.50
12.	per hof per dag . . . 4.20	per uur . . . . . 5.00 maksimum per dag 15.00
13. (a)	25.20	40.00
13. (b)	8.40	15.00
14.	0.50	0.75
15.	0.30	0.45

## DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1976

3 November 1972

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

## BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, BLOEMFONTEIN.—EXTENSION OF AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 3688 of 7 November 1969, R. 2165 of 4 December 1970, R. 2069 of 12 November 1971, R. 885 of 26 May 1972 and R. 1384 of 11 August 1972, by a further period of six months ending 16 May 1973.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

## DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1976

3 November 1972

## WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

## BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID, BLOEMFONTEIN.—VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 3688 van 7 November 1969, R. 2165 van 4 Desember 1970, R. 2069 van 12 November 1971, R. 885 van 26 Mei 1972 en R. 1384 van 11 Augustus 1972, met 'n verdere tydperk van ses maande wat op 16 Mei 1973 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

## DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 1975

3 November 1972

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Barend Jacobus Schoeman, Minister of Transport of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the Railways and Harbours Board, approve of the Regulations of the New Railways and Harbours Superannuation Fund, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended as follows:

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS

## REGULATIONS OF THE NEW RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND

## SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from 10 May 1972)

## Regulation 20

Delete this regulation and the heading thereto.

## DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS

No. R. 1975

3 November 1972

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Barend Jacobus Schoeman, Minister van Vervoer van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Spoorweg- en Haweraad, goedkeuring daaraan dat die Regulasies van die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

## REGULASIES VAN DIE NUWE SPOORWEG- EN HAWESUPERANNUASIEFONDS

## WYSIGINGSLSYS

(Van krag van 10 Mei 1972)

## Regulasie 20

Skrap hierdie regulasie en die opskrif daarvan.

**Regulation 24**

In paragraphs (2) (a) (i) and (ii) substitute "section 16 (1) (d) or (e)" for "section 16 (1) (d)".

Substitute the following for paragraph (2) (a) (iii):

"(iii) A member employed in the airways department of the Service before 10 May 1972, and to whom the provisions of section 16 (1) (e) of the Service Act apply, shall, in addition to the contributions prescribed in paragraph (1), make special contributions to the New Fund at the rates prescribed in paragraph (2) (a) (ii)."

In paragraph (2) (b) substitute "section 16 (1) (d) or (e)" for "section 16 (1) (d)".

**Regulation 28**

Delete this regulation and the heading thereto.

**Regulation 32**

In paragraph (1) (a) (i) substitute "section 16 (1) (d) or (e)" for "section 16 (1) (d)".

In paragraph (1) (a) (ii) substitute "section 16 (1) (c)" for "section 16 (1) (c) or (e)".

**Regulation 33**

In paragraph (1) substitute "section 16 (1) (d) or (e)" for "section 16 (1) (d)".

In paragraph (3) substitute "section 16 (1) (c)" for "section 16 (1) (c) or (e)" and "section 16 (1) (d) or (e)" for "section 16 (1) (d)".

**Regulation 49**

Substitute the following for paragraph (3):

"(3) The revised factors mentioned in paragraph (1) (ii) will also be applied in the case of a member who does not have the option to elect to retire at the lower retirement age."

**Regulasie 24**

In paragraawe (2) (a) (i) en (ii) vervang "artikel 16 (1) (d)" deur "artikel 16 (1) (d) of (e)".

Vervang paragraaf (2) (a) (iii) deur die volgende:

"(iii) 'n Lid wat voor 10 Mei 1972 in die lugdiens-departement van die Diens werksaam was en op wie die bepalinge van artikel 16 (1) (e) van die Dienswet van toepassing is, moet bo en behalwe die bydraes in paragraaf (1) voorgeskryf, in die Nuwe Fonds spesiale bydraes stort teen die skale soos bepaal in paragraaf (2) (a) (ii)."

In paragraaf (2) (b) vervang "artikel 16 (1) (d)" deur "artikel 16 (1) (d) of (e)".

**Regulasie 28**

Skrap hierdie regulasie en die opskrif daarvan.

**Regulasie 32**

In paragraaf (1) (a) (i) vervang "artikel 16 (1) (d)" deur "artikel 16 (1) (d) of (e)".

In paragraaf (1) (a) (ii) vervang "artikel 16 (1) (c) of (e)" deur "artikel 16 (1) (c)".

**Regulasie 33**

In paragraaf (1) vervang "artikel 16 (1) (d)" deur "artikel 16 (1) (d) of (e)".

In paragraaf (3) vervang "artikel 16 (1) (c) of (e)" deur "artikel 16 (1) (c)" en "artikel 16 (1) (d)" deur "artikel 16 (1) (d) of (e)".

**Regulasie 49**

Vervang paragraaf (3) deur die volgende:

"(3) Die hersiene faktore gemeld in paragraaf (1) (ii) sal ook toegepas word op 'n lid wat nie die keuse het om op die laer uitdienstreeouderdom uit te tree nie."

**Useful Hints—**

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

**Nuttige wenke—**

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswisseis wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

## CONTENTS

No.		Page
	<b>PROCLAMATION</b>	
R. 282.	Amendment of the Second Schedule to the Insolvency Act, 1936 ... ..	1
	<b>GOVERNMENT NOTICES</b>	
	<b>Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices</b>	
R.1990.	Prohibition of the purchase and sale of apricots ... ..	2
R.1991.	Prices for maize and maize products: South-West Africa ... ..	4
R.1992.	Imposition of levy and special levy on wool: Amendment ... ..	3
R.1993.	Time and manner of payment of levies on wool: Amendment ... ..	6
R.2002.	Regulations relating to the classification, packing and marking of certain wheaten, oats and rye products: Amendment ...	6
	<b>Customs and Excise, Department of Government Notices</b>	
R.1980.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/137) ... ..	7
R.1981.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 2 (No. 2/85) ... ..	6
R.1982.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/300) ... ..	8
	<b>Justice, Department of Government Notice</b>	
R.1985.	Rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the Supreme Court of South Africa ... ..	9
	<b>Labour, Department of Government Notice</b>	
R.1976.	Building and Monumental Masonry Industries, Bloemfontein: Extension of Agreement ... ..	10
	<b>Railways and Harbours, Department of Government Notice</b>	
R.1975.	Regulations of the New Railways and Harbours Superannuation Fund ... ..	10

## INHOUD

No.		Bladsy
	<b>PROKLAMASIE</b>	
R. 282.	Wysiging van die Tweede Bylae van die Insolvensiewet, 1936 ... ..	1
	<b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS</b>	
	<b>Arbeid, Departement van Goewermentskennisgewing</b>	
R.1976.	Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Bloemfontein: Verlenging van Ooreenkoms ... ..	10
	<b>Doeane en Aksyns, Departement van Goewermentskennisgewings</b>	
R.1980.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/137) ... ..	7
R.1981.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 2 (No. 2/85) ... ..	6
R.1982.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/300) ... ..	8
	<b>Justisie, Departement van Goewermentskennisgewing</b>	
R.1985.	Reëls waarby die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word ... ..	9
	<b>Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermentskennisgewings</b>	
R.1990.	Verbod op die koop en verkoop van appelkose ... ..	2
R.1991.	Pryse van mielies en mielieprodukte: Suidwes-Afrika ... ..	4
R.1992.	Oplegging van heffing en spesiale heffing op wol: Wysiging ... ..	3
R.1993.	Tyd en wyse van betaling van heffings op wol: Wysiging ... ..	6
R.2002.	Regulasies met betrekking tot die klassifisering, verpakking en merk van sekere koring-, hawer- en rogprodukte: Wysiging ... ..	6
	<b>Spoorweë en Hawens, Departement van Goewermentskennisgewing</b>	
R.1975.	Regulasies van die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds ... ..	10